

## Allá y aquí

**El fantasma de Anil**  
Michael Ondatje. Plaza & Janés,  
2001, 298 páginas.

**M**ichael Ondatje se dio a conocer internacionalmente con su novela "El paciente inglés", éxito que fue reforzado por la versión cinematográfica del libro. Con "El fantasma de Anil" obtuvo tres premios internacionales (Medicis, Giller y Governor General), pero, en contraste con la anterior, difícilmente esta novela será llevada a la pantalla grande.

Mejor dicho, tal empeño sería prácticamente un suicidio, porque si en "El paciente inglés" el conflicto se situaba bastante lejos en el tiempo y había una historia de amor que daba soporte a la

trama, en "El fantasma de Anil" el conflicto sigue desarrollándose y, por otra parte, toca un tema durísimo de afrontar en demasiados países, Chile incluido: el de los detenidos desaparecidos.

Ondatje, de origen holandés, pasó su infancia y parte de su vida adulta en Sri Lanka, ex Ceilán, donde sitúa este relato. Anil, antropólogo forense, regresa a su patria tras quince años de ausencia, para investigar en terreno las denuncias por la desaparición de personas.

La novela se desarrolla a partir de varios ejes. Por una parte está la investigación concreta que Anil lleva a cabo, a partir de un cuerpo encontrado en un yacimiento arqueológico, pero evidentemente muerto en fecha reciente y en otro lugar; por otra parte está el reencuentro con las tradiciones y la historia

de Sri Lanka, tanto a través de la protagonista como de otros personajes que surgen en la historia; y, finalmente, está la crónica -muy obvia, por cierto, y sin afán totalizador- de la guerra civil que desangra al país desde hace ya muchos años.

En esas tres líneas, que a veces siguen desarrollos autónomos, se despliega el talento narrativo de Ondatje para construir un relato profundamente humanista, sobre el fondo siniestro de la práctica más antihumana que ha descubierto el ejercicio contemporáneo de la guerra, especialmente de aquella vertiente llamada "sucia" por los teóricos. Y si la apelación a la violencia desatada puede llegar a ser tan aberrante como la descripción de Ondatje, resulta admirable la manera en que el autor la incorpora a una

trama que cala hondo en el fenómeno, sin caer nunca en el pamphlet ni en la tentación de mirar el problema desde un solo ángulo.

Con todo, Ondatje parece ingresar en un callejón sin salida, tal como la guerra civil en Sri Lanka no da indicios de concluir. Porque no hay respuestas, la novela queda truncada, al menos en la habitual concepción de lo que es el género; y el recurso a un cierto misticismo religioso, enlazado con la historia y la cultura del país, no parece suficiente para cerrar bien la trama.

Aun así, estamos frente a un novela notable que merece una atenta lectura, y que, ciertamente, ofrece más preguntas que respuestas; preguntas que están tan vigentes todavía en Chile como en Sri Lanka.

# El fantasma de Anil [artículo] Javier Aspurúa.

## Libros y documentos

### AUTORÍA

Aspurúa, Javier

### FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

### FORMATO

Artículo

### DATOS DE PUBLICACIÓN

El fantasma de Anil [artículo] Javier Aspurúa.

### FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

### INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

### UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)